

31991R2351

2.8.1991

ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

L 214/51

NAŘÍZENÍ KOMISE (EHS) č. 2351/91

ze dne 30. července 1991,

kterým se stanoví prováděcí pravidla pro nákup rýže ze zásob intervenční agentury pro dodávku potravinové pomoci

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského hospodářského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 1418/76 ze dne 21. června 1976, o společné organizaci trhu s rýží⁽¹⁾, naposledy pozměněné nařízením (EHS) č. 1806/89⁽²⁾, a zejména na čl. 5 odst. 5 uvedeného nařízení,

s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 1424/76 ze dne 21. června 1976, kterým se stanoví obecná pravidla pro intervenci na trhu s rýží⁽³⁾, naposledy pozměněné nařízením (EHS) č. 794/91⁽⁴⁾, a zejména na čl. 4 odst. 2 uvedeného nařízení,

vzhledem k tomu, že nákup rýže od intervenčních agentur se za účelem splnění závazků vyplývajících z výběru zakázek pro dodávku potravinové pomoci v rámci mezinárodních úmluv nebo jiných doplňkových programů provede za cenových podmínek a podle pravidel, které se stanoví předem;

vzhledem k tomu, že za tím účelem, aby se zájemcům umožnila účast při výběru zakázek pro dodávky potravinové pomoci za nejlepších podmínek, mělo by jim být umožněno přezkoumat na vlastní náklady před uplynutím lhůty pro podání nabídek jakost a vlastnosti produktu;

vzhledem k tomu, že za účelem zjednodušení transakcí musí žádosti o koupi obsahovat veškeré údaje nezbytné pro identifikaci produktu;

vzhledem k tomu, že za tím účelem, aby se zabránilo narušování trhu Společenství a případnému narušování soutěže mezi hospodářskými subjekty ve Společenství, musí být nákupní cena zboží z veřejných zásob určena na základě jasných kritérií a musí být všem účastníkům známa předem; že s ohledem na tyto požadavky by mělo být stanoveno, že účastník vybraný pro dodávku potravinové pomoci zaplatí za koupené zboží intervenční cenu podle čl. 5 odst. 2 nařízení (EHS) č. 1418/76;

vzhledem k tomu, že za tím účelem, aby se po výběru nabídky neměnily podmínky soutěže, která nastane při předkládání

nabídek na výběr zakázky pro dodávku potravinové pomoci, měla by být stanovena odchylka od používání některých technických úprav ceny na základě data uzavření kupní smlouvy nebo odstranění produktu;

vzhledem k tomu, že podle článku 4 nařízení Komise (EHS) č. 2200/87 ze dne 8. července 1987, kterým se stanoví obecná pravidla pro mobilizaci produktů ve Společenství, které mají být dodány jako potravinová pomoc Společenství⁽⁵⁾, může vybraný účastník v rámci smlouvy o dodávce potravinové pomoci dodat nikoliv zboží z veřejných zásob nebo zboží, které je z těchto zásob vyrobeno, ale zboží zmobilizované na trhu nebo na trhu vyrobené, pokud nakoupí zboží uvedené v oznámení o nabídkovém řízení; že dodržení tohoto závazku má prvořadý význam jednak pro dosažení cíle, kterým je snížení veřejných zásob, jednak pro zajištění rovnosti hospodářských subjektů při výběru zakázek pro dodávku; že by proto mělo být stanoveno, že vybraný účastník složí zvláštní jistotu, aby se zajistilo, že dodrží závazek zaplatit intervenční agentuře nákupní cenu v krátké lhůtě; že by proto s ohledem na tentýž cíl mělo být stanoveno, že jistota týkající se dodávky potravinové pomoci složená podle článku 12 nařízení (EHS) č. 2200/87 propadne, pokud není žádost o koupi podána u intervenční agentury za předepsaných podmínek; že pro složení a uvolnění této zvláštní jistoty by mělo být použito nařízení Komise (EHS) č. 2220/85 ze dne 22. července 1985, kterým se stanoví společná prováděcí pravidla k režimu jistot pro zemědělské produkty⁽⁶⁾, naposledy pozměněné nařízením (EHS) č. 3745/89⁽⁷⁾;

vzhledem k tomu, že na provádění dodávek potravinové pomoci Společenství se vztahuje zvláštní kontrolní režim, a že se v důsledku toho nařízení Komise (EHS) č. 569/88 ze dne 16. února 1988, kterým se stanoví společná pravidla pro kontrolu využití a/nebo místa určení produktů pocházejících z intervence⁽⁸⁾, naposledy pozměněné nařízením (EHS) č. 2322/91⁽⁹⁾, nepoužije;

vzhledem k tomu, že opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Řídicího výboru pro obiloviny,

(1) Úř. věst. L 166, 25.6.1976, s. 1.

(2) Úř. věst. L 177, 24.6.1989, s. 1.

(3) Úř. věst. L 166, 25.6.1976, s. 24.

(4) Úř. věst. L 82, 28.3.1991, s. 5.

(5) Úř. věst. L 204, 25.7.1987, s. 1.

(6) Úř. věst. L 205, 3.8.1985, s. 1.

(7) Úř. věst. L 364, 14.12.1989, s. 54.

(8) Úř. věst. L 55, 1.3.1988, s. 1.

(9) Úř. věst. L 213, 1.8.1991, s. 64.

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

1. Nákup rýže ze zásob intervenční agentury za účelem provedení dodávky potravinové pomoci ve smyslu čl. 4 odst. 2 nařízení (EHS) č. 1424/76 se provede v souladu s tímto nařízením.

2. Ustanovení článků 2 až 7, která byla přijata pro účely provádění dodávek potravinové pomoci Společenství podle článků 5 a 6 nařízení Rady (EHS) č. 3972/86 ⁽¹⁾, se použijí obdobně pro dodávky vnitrostátní potravinové pomoci podle odstavce 1 uvedeného nařízení, na něž se však vztahují zvláštní vnitrostátní opatření pro organizaci a přidělování příslušné pomoci.

Článek 2

S ohledem na dodávku uvedenou v článku 1 dá příslušná intervenční agentura k dispozici zboží, které odpovídá vlastnostem stanoveným v oznámení o nabídkovém řízení nebo ve výzvě k podání nabídek.

Intervenční agentura přijme opatření nezbytná pro to, aby každý hospodářský subjekt, který má zájem o podání nabídky na dodávku v rámci nabídkového řízení, mohl ihned po oznámení o nabídkovém řízení nebo ihned po obdržení výzvy k podání nabídek přezkoumat na vlastní náklady odebrané vzorky produktu, který má být mobilizován. Žádosti o přezkoumání musí být podány a vzorky musí být odebrány pouze před uplynutím lhůty pro podání nabídek stanovené v rámci nabídkového řízení.

Článek 3

1. Do šesti pracovních dní po výběru nabídky na dodávku potravinové pomoci podá příslušný hospodářský subjekt u intervenční agentury jakýmkoliv písemným způsobem žádost o koupi, která se vztahuje na množství dávek pro dodávku, pro které získal zakázku. V žádosti se uvede:

- a) jméno a adresa žadatele;
- b) odkaz na opatření potravinové pomoci a číslo zvláštní šarže nebo šarží pro dodávku, pro které získal zakázku.

2. K žádosti se přiloží doklad o tom, že nabídka zájemce pro příslušnou dodávku byla vybrána. Tento doklad se poskytne předložením kopie oznámení o výběru nabídky, které mu bylo zasláno.

3. Žádost o koupi je přípustná pouze tehdy, odpovídá-li ustanovením odstavců 1 a 2 a je k ní přiložen doklad o tom, že:

- žadatel složil v souladu s hlavou III nařízení (EHS) č. 2220/85 jistotu, jejíž částka se rovná nákupní ceně stanovené podle článku 5 pro příslušnou šarži (příslušné šarže) rýže,
- pro produkt a pro množství, které má být dodáno v rámci potravinové pomoci podle čl. 6 odst. 2 nařízení Komise (EHS) č. 891/89 ⁽²⁾, bylo zažádáno o vývozní licenci.

4. Pokud žádost o koupi není, vyjma případů vyšší moci, podána ve lhůtě uvedené v odstavci 1, jistota složená podle článku 12 nařízení (EHS) č. 2200/87 za podmínek stanovených v oznámení o nabídkovém řízení nebo ve výzvě k podání nabídek propadne.

Článek 4

Do tří pracovních dní po dni podání žádosti o koupi informuje intervenční agentura žadatele prostřednictvím dálkopisu nebo faxu o přijetí žádosti, pokud tato žádost splňuje podmínky stanovené v článku 3.

Článek 5

1. Cena, která se zaplatí za nákup dotčené rýže, je intervenční nákupní cena uvedená v čl. 5 odst. 2 nařízení (EHS) č. 1418/76, která je platná v poslední den pro podání nabídek na zakázky pro dodávku potravinové pomoci, aniž jsou při tom provedeny úpravy podle jakosti produktu. Tato cena se rovněž neupravuje na základě dne skutečného převzetí produktu od intervenční agentury. Tato cena je cena za produkt, který je volně ložený na dopravním prostředku a opustil sklad.

2. Přepočítací koeficient, který se použije pro nákupní cenu, je zemědělský přepočítací koeficient platný v poslední den lhůty pro podání nabídek.

Článek 6

1. Kupující zaplatí intervenční agentuře nákupní cenu za rýži, a to před převzetím zboží ve lhůtě 30 dnů od oznámení o přijetí žádosti uvedené v článku 4.

Ve lhůtě uvedené v prvním pododstavci a se souhlasem intervenční agentury smí být zboží převzato v několika částech. V takovém případě se zboží zaplatí podle časové posloupnosti odběru zboží.

Zaplacení nákupní ceny je základním požadavkem ve smyslu článku 20 nařízení (EHS) č. 2220/85.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 370, 30.12.1986, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 94, 7.4.1989, s. 13.

2. Rizika a náklady na uskladnění rýže, která nebyla převzata ve lhůtě uvedené v odstavci 1, nese kupující.

Článek 7

Jistota uvedená v první odrážce čl. 3 odst. 3 se uvolní v souladu s hlavou V nařízení (EHS) č. 2220/85.

Článek 8

Do tří pracovních dní po výběru nabídky na dodávku sdělí Komise příslušné intervenční agentuře veškeré údaje nezbytné pro řádné provedení nákupu, zejména jméno a adresu osob, jejichž nabídky byly vybrány, pokud jde o dávky, které se mají mobilizovat s ohledem na dodávku potravinové pomoci.

Článek 9

Pro dodávku vnitrostátní potravinové pomoci, která se skládá z produktů ze zásob intervenční agentury, sdělí příslušný

vnitrostátní orgán Komisi neprodleně, avšak nejméně osm pracovních dnů před začátkem příslušného opatření, důležité údaje o zamýšlené mobilizaci produktu, zejména vlastnosti produktu, množství, období stanovené pro mobilizaci a místo určení dodávky.

Článek 10

Nařízení (EHS) č. 569/88 se nepoužije pro nákupy od intervenční agentury provedené podle tohoto nařízení.

Článek 11

Toto nařízení vstupuje v platnost třetím dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropských společenství*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 30. července 1991.

Za Komisi

Ray MAC SHARRY

člen Komise
